



CCS 900 Ultra

Discussion System



BOSCH

fr Manuel d'installation et d'utilisation

Table des matières

1	A propos de ce mode d'emploi	5
2	Introduction	6
3	Unité de contrôle (UC)	7
4	Poste de délégué et poste de président	9
5	Installation	10
5.1	Connexion des postes de délégué et de président	10
5.2	Câblage de 150 unités	10
5.3	Verrouillage du cordon prolongateur	11
5.4	Raccordement d'un microphone extérieur	11
5.5	Raccordement d'un micro HF	12
5.6	Enregistrement et écoute des débats	12
5.7	Raccordement d'un système de sonorisation ou d'un autre équipement	13
5.8	Raccordement d'un coupleur téléphonique	13
5.9	Raccordement d'un égaliseur (mono)	14
5.10	Raccordement secteur	14
5.11	Connexion d'un câble USB	15
6	Fonctionnement	16
6.1	Vérification de la continuité du câblage des postes de délégué et de président	16
6.2	Utilisation du bouton du microphone du poste de délégué	16
6.3	« Prise de parole possible »	17
6.4	Utilisation du bouton du microphone du poste de président	17
6.5	Utilisation de la touche priorité	18
6.6	Réglages du mode priorité sur un poste de président	18
6.7	Mode "ouvert" sans autocoupure automatique:	19
6.8	Mode "Ouvert" avec coupure automatique	19
6.9	Mode "Substitution"	20
6.10	Mode "Président uniquement":	20
6.11	Réglage du volume des postes de délégué et de président	21
6.12	Réglage du volume des postes de délégué et de président	21
6.13	Réglage de volume du haut-parleur de contrôle sur l'UC	22
6.14	Utilisation d'un casque	22
7	Enregistreur MP3 intégré (CCS-CURD uniquement)	23
7.1	Introduction	23
7.2	Vue d'ensemble	24
7.2.1	Écran utilisateur	24
7.2.2	Modes de fonctionnement	24
7.2.3	Écran de démarrage	25
7.3	Configuration de l'enregistreur MP3	25

7.3.1	Présentation des icônes de configuration	27
7.3.2	Suppression de fichiers	28
7.3.3	Réglage de la date et de l'heure	29
7.3.4	Sélection du débit en bits	29
7.3.5	Enregistrement continu	30
7.3.6	Régler les options d'enregistrement internes/externes	30
7.4	Enregistrer	31
7.4.1	Présentation des icônes d'enregistrement	31
7.4.2	Faire un enregistrement	32
7.4.3	Changement de carte SD pendant l'enregistrement	32
7.5	Pré-écoute et lecture	33
7.5.1	Présentation des icônes de pré-écoute / lecture	33
7.5.2	Pré-écoute et lecture de fichiers	35
8	Remèdes en cas de panne	36
9	Spécifications techniques	38
9.1	Caractéristiques électriques et électroacoustiques du système	38
9.1.1	Unité de contrôle (CU)	38
9.1.2	Unités de Conférence	40
9.2	Caractéristiques Mécaniques	40
9.2.1	Unité de Contrôle et d'Alimentation (UC)	40
9.2.2	Unités Délégué et Président	40
9.3	Généralités	41
9.3.1	Conditions environnementales du système	41
9.3.2	Récapitulatif de la Gamme CCS 800 Ultro	42
10	Annexe	43
10.1	Câblage des Connecteurs	43
10.1.1	Connexions de la ligne principale (A)	43
10.1.2	Microphone Extérieur (XLR) (B)	43
10.1.3	Connecteur CINCH (C)	43
10.1.4	Connecteur Secteur (D)	43
10.1.5	Fiche Casque (Jack Mâle 3,5 mm stéréo) (E)	43
10.1.6	Schéma de connexion du LBB3316/00	44
10.2	Instructions de Montage	45
10.3	Support pour Encastrément	46

1 A propos de ce mode d'emploi

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à l'installation et à l'utilisation du Système de discussion CCS 900 Ultro.

Symboles utilisés



AVERTISSEMENT !

Les mises en garde attirent l'attention du lecteur sur les instructions qui doivent être respectées pour éviter tout accident corporel.



ATTENTION !

Les précautions attirent l'attention du lecteur sur les instructions qui doivent être respectées pour éviter d'endommager l'équipement.



REMARQUE !

Les notes attirent l'attention du lecteur sur les précautions particulières, conseils ou autres informations utiles.

2 Introduction

Le Système de discussion CCS 900 Ultra est un système destiné aux réunions et conférences ayant un nombre limité de participants.

Le Système de discussion CCS 900 Ultra se compose des éléments suivants :

- une unité de contrôle (UC) ;
- 50 postes au maximum, dont un ou plusieurs pour le ou les présidents ;
- cordons prolongateurs si besoin est (5 m ou 10 m) ;
- de périphériques audio et/ou d'équipements de télécommunication ;
- d'un enregistreur MP3 intégré.

L'**UC** constitue le cœur du système de discussion. Elle gère les microphones des postes de président et de délégué et fournit les dispositifs de connexion pour les entrées et sorties audio. Elle fournit également l'alimentation électrique de l'UC et des postes de président et de délégué.

Avec l'anti-larsen numérique, le volume des haut-parleurs peut être augmenté d'une façon significative avant tout effet de larsen. L'algorithme de filtrage permettant la suppression numérique de l'effet Larsen est uniquement disponible sur les unités de contrôle CCS-CUD et CCS-CURD.

Le poste de délégué permet au participant de prendre part activement à une discussion : prendre la parole au moyen d'un microphone commandé par un bouton « marche/arrêt » et écouter à l'aide d'un haut-parleur intégré ou d'un casque externe.

Le poste de président possède les mêmes fonctions qu'un poste de délégué, mais est doté en plus d'un bouton de priorité qui permet à son utilisateur d'ordonner les débats en désactivant temporairement ou de manière permanente les microphones actifs, selon le réglage interne effectué sur le poste de président.

L'**enregistreur MP3** intégré permet au participant d'enregistrer les débats, d'écouter les débats avant de les faire écouter à l'orateur et de faire réécouter les débats aux délégués.

3 Unité de contrôle (UC)

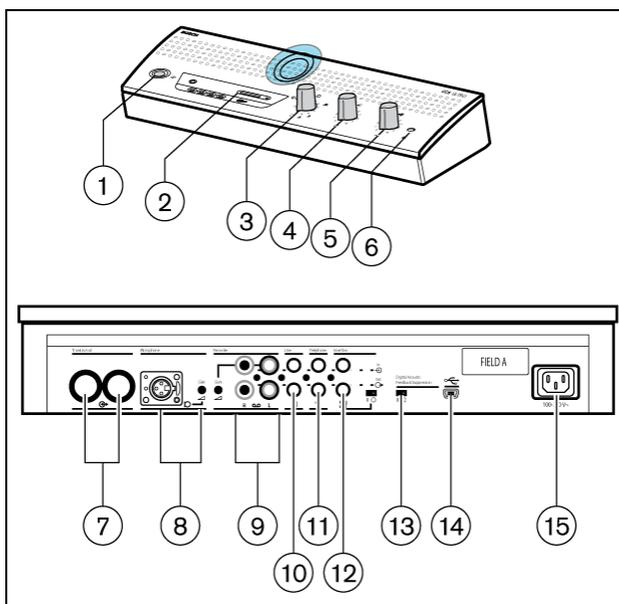


Figure 3.1 Unité de contrôle

1. Interrupteur secteur marche/arrêt (on/off).
2. Enregistreur MP3 (pour plus d'informations, voir la section 7).
3. Commutateur de mode de fonctionnement des microphones.



Mode "ouvert" avec auto-coupure automatique : Ce mode permet de définir le nombre maximum de microphones de délégués pouvant être activés simultanément (1, 2, 3 ou 4). Le microphone se coupe automatiquement si l'orateur reste silencieux pendant 30 secondes. Il peut être coupé manuellement à tout moment en appuyant sur le bouton situé sur le poste de

délégué.



Mode "ouvert" sans autocoupure automatique : Ce mode permet de fixer le nombre maximum de microphones délégués pouvant être activés simultanément (1, 2, 3 ou 4). Le microphone doit être activé ou désactivé manuellement à l'aide du bouton « marche/arrêt » situé sur le poste de

délégué.



Mode "substitution" : Un seul microphone de délégué peut être actif à la fois. Si un autre délégué appuie sur le bouton de son microphone, le microphone de l'orateur actuel se coupe.



Mode président seul. Seuls les postes de président peuvent être activés.



Mode "test" : Ce mode permet de vérifier que l'installation est correcte. Si tel est le cas, tous les anneaux lumineux des microphones et toutes les LED des postes connectés s'allument.

4. Réglage du volume du haut-parleur de tous les postes de délégué et de président connectés au système.
5. Réglage du volume du haut-parleur ou du casque sur l'UC.
6. Prise pour casque (jack femelle de 3,5 mm).

7. Ligne principale en sortie 1 et 2. Permet le raccordement par passage en sonde des postes de délégué et de président. 25 unités au maximum peuvent être connectées à chaque sortie. La longueur maximale du câblage entre les sorties de l'UC et le dernier poste de la chaîne du système est 100 m.
8. Entrée microphone avec réglage de niveau. Le microphone externe sera désactivé lorsque le bouton de priorité du poste de président sera actionné.
9. Entrée et sortie pour magnétophone avec réglage de niveau sur l'entrée.
10. Entrée et sortie ligne pour raccordement d'un système de sonorisation ou autre matériel audio.
11. Entrée et sortie pour coupleur téléphonique pour connexion d'un participant à distance.

**REMARQUE !**

La modulation téléphonique entrant dans l'UC ne s'ajoute pas à la modulation téléphonique sortant de l'UC, ceci afin d'éviter les phénomènes de réaction acoustique.

12. Prise d'insertion : Permet de raccorder un égaliseur externe pour améliorer la qualité sonore dans des conditions acoustiques difficiles (1 = sans égaliseur, 0 = entrée d'insertion ouverte permettant de raccorder un égaliseur externe entre les signaux microphone et la section amplification pilotant les haut-parleurs des postes de délégué/président).

**REMARQUE !**

La position « 1 » est obligatoire pour que les signaux microphone des postes de délégué/président parviennent jusqu'aux haut-parleurs de ceux-ci quand il n'y a pas d'égaliseur pour boucler la prise d'insertion.

13. Commutateur permettant d'activer ou de désactiver la suppression numérique de l'effet Larsen (repérée sur le produit par « Digital Acoustic Feedback Suppression ») (en option).
14. Connecteur USB. Utilisé pour télécharger les débats enregistrés dans un PC (en option).
15. Prise secteur : Permet de brancher au moyen du cordon d'alimentation fourni, l'UC sur le secteur. Dans certains pays, il peut être nécessaire de remplacer le câble fourni par un câble aux normes locales. Brun = phase, bleu = neutre et vert/jaune = terre.
(Correspondance des couleurs non valable pour l'Amérique du Nord).

4 Poste de délégué et poste de président

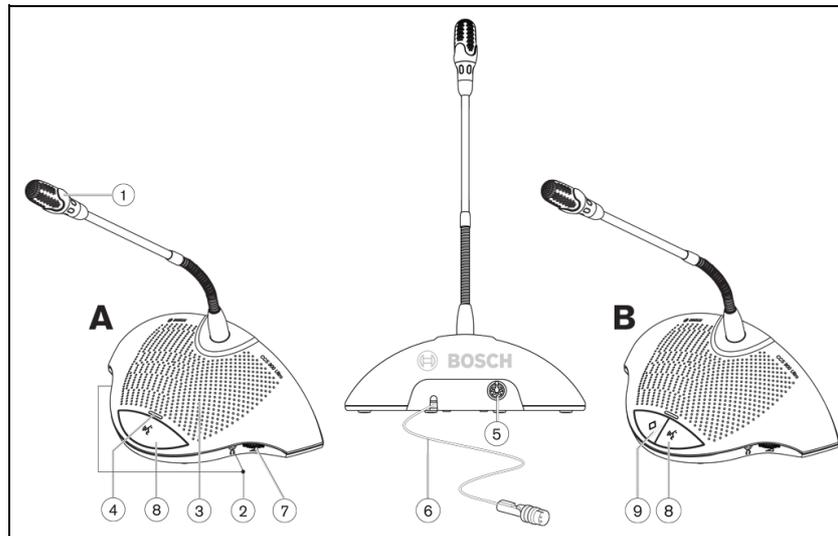


Figure 4.1

Le poste de président (B) est doté des mêmes fonctions qu'un poste de délégué (A) mais il possède en plus un bouton de priorité ainsi qu'un voyant de « Prise de parole possible ».

1. Microphone avec voyant rouge annulaire allumé lorsqu'il est en marche.
2. Deux prises casque stéréo de 3,5 mm : une de chaque côté pour raccordement d'un casque ou d'un magnétophone. L'insertion d'une fiche casque dans une ou dans les deux prises désactive automatiquement le haut-parleur de l'unité.
3. Haut-parleur intégré, désactivé automatiquement lorsque le microphone est en marche.
4. Voyant LED bicolore situé au-dessus du bouton du microphone. Une LED de couleur rouge indique que le microphone est activé tandis qu'une LED de couleur blanche indique la « Prise de parole possible » (uniquement sur les postes de délégué).
5. Connecteur femelle circulaire à 7 pôles pour le raccordement par passage en sonde du poste suivant de la chaîne.
6. Câble de raccordement souple de 2 m avec connecteur mâle circulaire à 7 pôles moulé, robuste, pour raccordement au poste précédent ou à l'UC.
7. Bouton de réglage de volume pour les sorties casques uniquement.
8. Touche ARRET/MARCHE du microphone.
9. Bouton de priorité au président. Lorsque le président appuie sur ce bouton, un carillon est émis dans tout le système. En maintenant ce bouton enfoncé, le président peut prendre la parole en priorité sur tous les postes de délégué actifs du système ou les désactiver complètement (le réglage par défaut peut être modifié dans le poste de président).

Dans les systèmes comportant plusieurs postes de président, ces paramètres peuvent être réglés individuellement pour chacun de ces postes.

5 Installation

5.1 Connexion des postes de délégué et de président

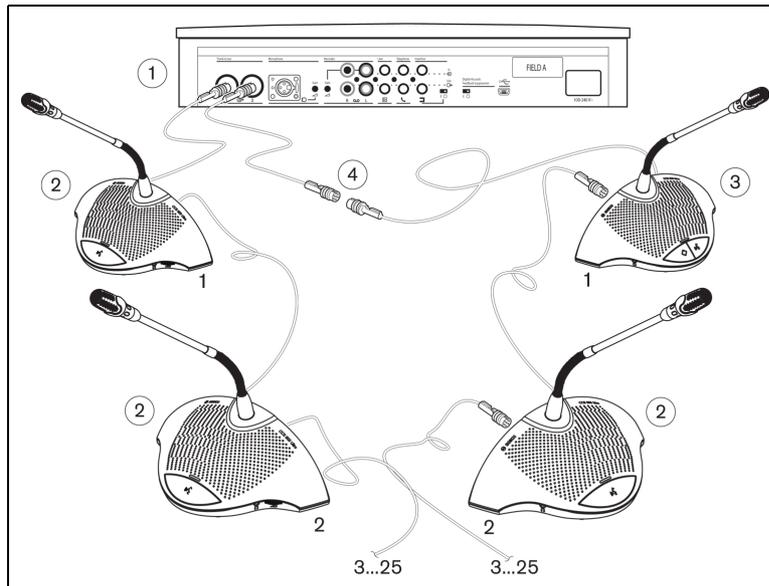


Figure 5.1

Branchez les postes de délégué (2) et de président (3) sur les connecteurs de la ligne principale de l'UC (1). Si nécessaire, utilisez une rallonge (4).

5.2 Câblage de 150 unités

Le système CCS 900 Ultra peut s'utiliser avec 150 postes en ajoutant au maximum deux unités de contrôle supplémentaires servant uniquement à l'alimentation. Veuillez contacter votre représentant local Bosch pour obtenir les instructions d'installation.

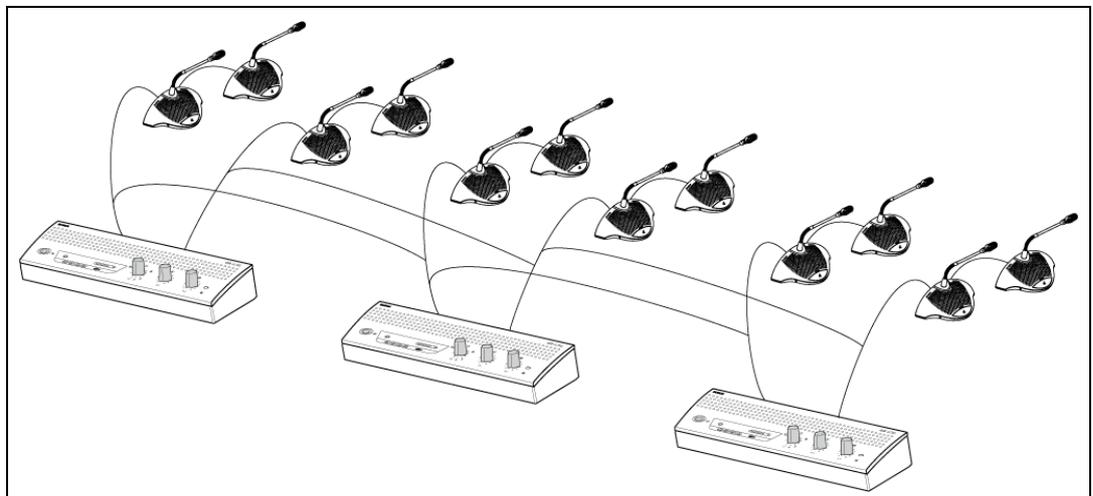


Figure 5.2 Câblage de 6 x 25 postes

5.3 Verrouillage du cordon prolongateur

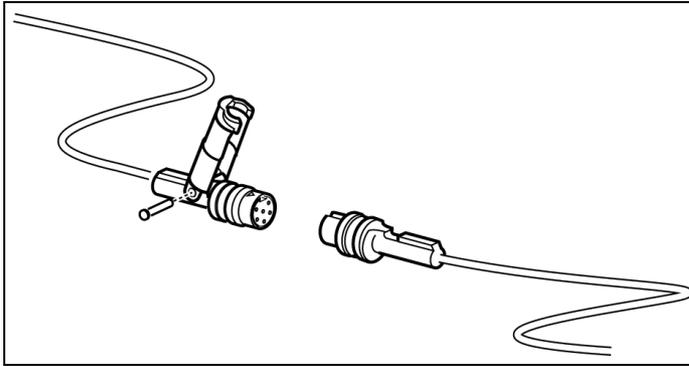


Figure 5.3

Les colliers de verrouillage de cordon peuvent s'utiliser avec les prolongateurs pour éviter toute déconnexion accidentelle.

5.4 Raccordement d'un microphone extérieur

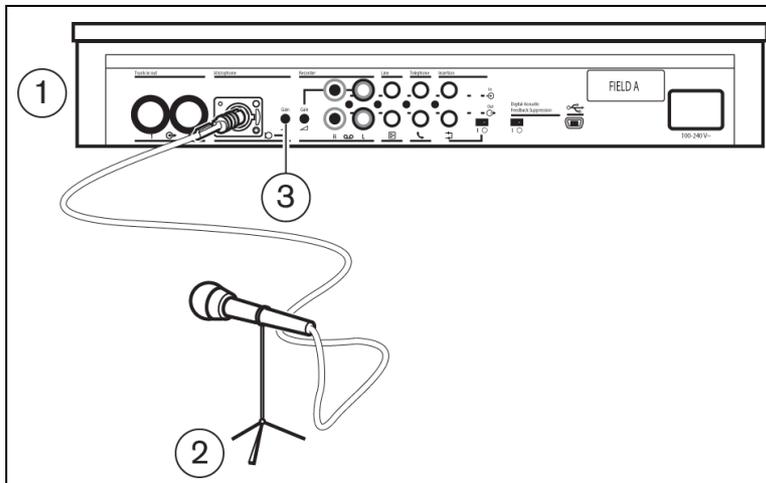


Figure 5.4

Branchez le connecteur du microphone externe (2) dans l'entrée microphone de l'UC (1). Ajustez la sensibilité au moyen du réglage de gain (3). Utilisez uniquement des microphones à sortie symétrique. L'entrée microphone fournit une alimentation fantôme de 12 V.

5.5 Raccordement d'un micro HF

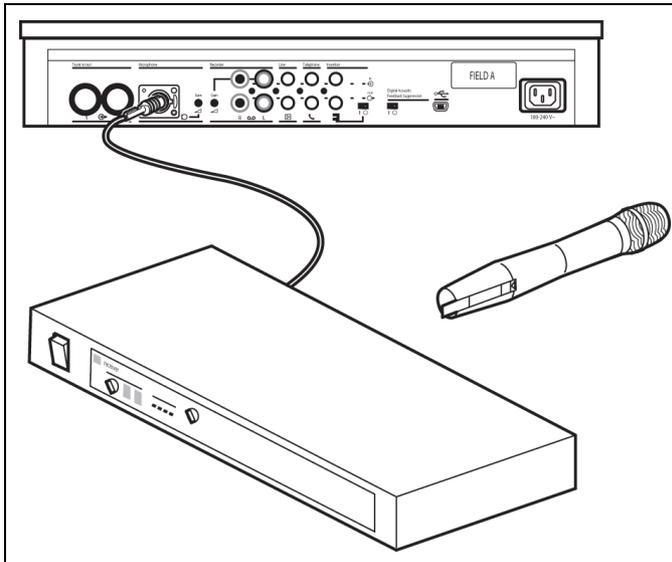


Figure 5.5

Il est possible de raccorder un micro sans fil à l'entrée du microphone externe à l'aide de l'atténuateur 50 dB inclus. En raccordant votre micro HF de cette façon, le pupitre président conserve la priorité sur la totalité du système.

5.6 Enregistrement et écoute des débats

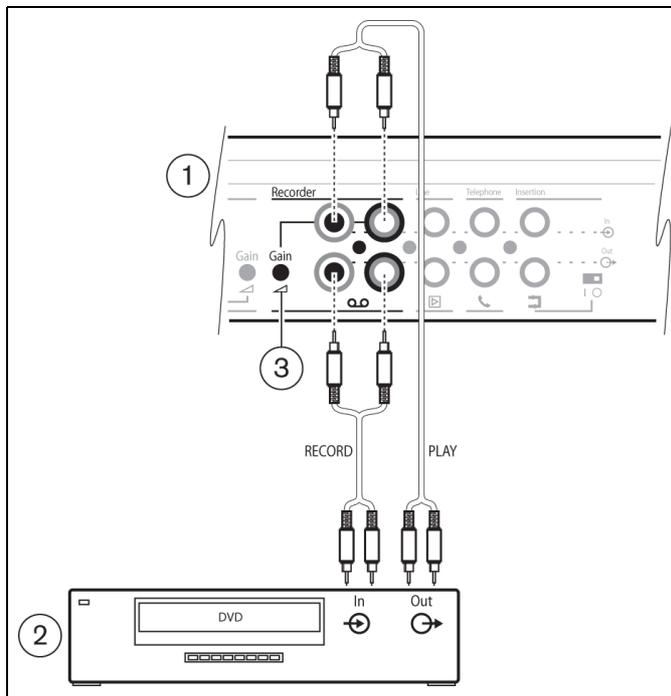


Figure 5.6

Connectez les câbles de l'enregistreur (2) sur l'entrée et la sortie enregistreur de l'UC (1). Au moyen du réglage de gain (3), ajustez la sensibilité de l'entrée magnétophone de l'UC.

5.7 Raccordement d'un système de sonorisation ou d'un autre équipement

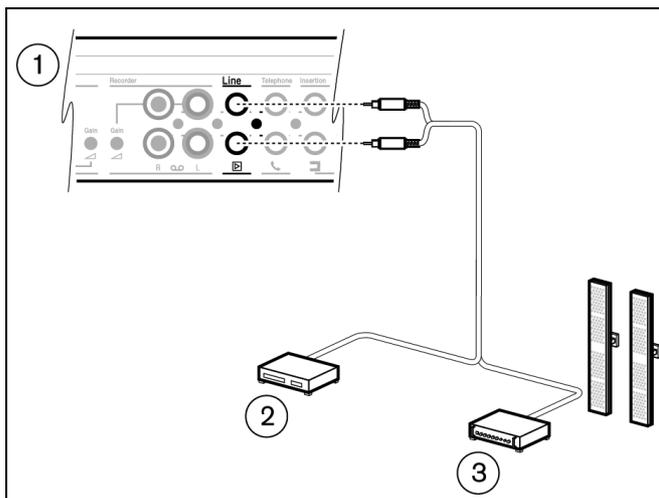


Figure 5.7

Raccordez le système de sonorisation (3) ou autre matériel (2) à l'entrée et à la sortie ligne de l'UC (1). Connectez les sources audio sur l'entrée ligne, un amplificateur de sonorisation ou autres dispositifs de traitement sonore sur la sortie ligne.

5.8 Raccordement d'un coupleur téléphonique

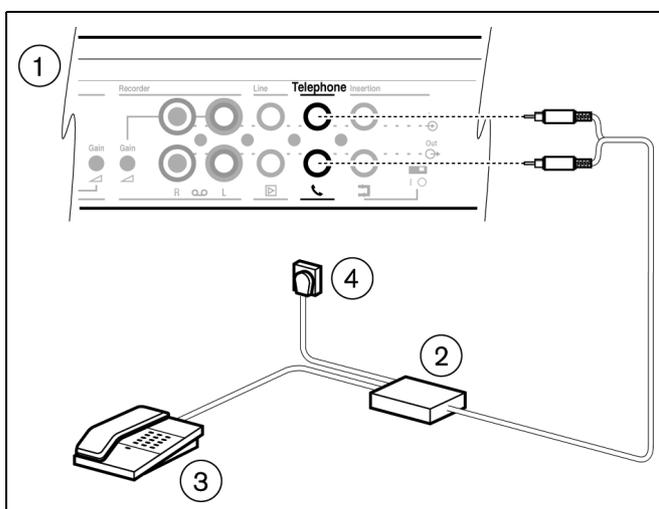


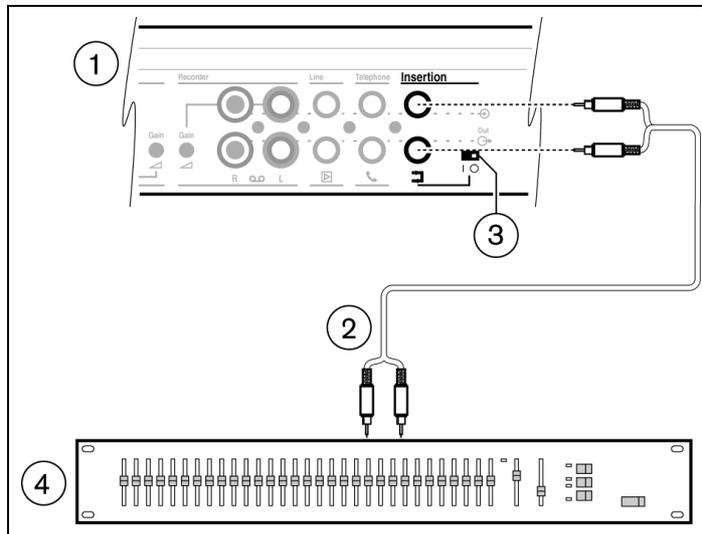
Figure 5.8

Raccordez le coupleur téléphonique (2) à l'entrée et à la sortie "Téléphone" de l'UC (1). Le coupleur téléphonique est également relié à la prise murale (4) et à un téléphone (3) pour pouvoir composer les numéros.

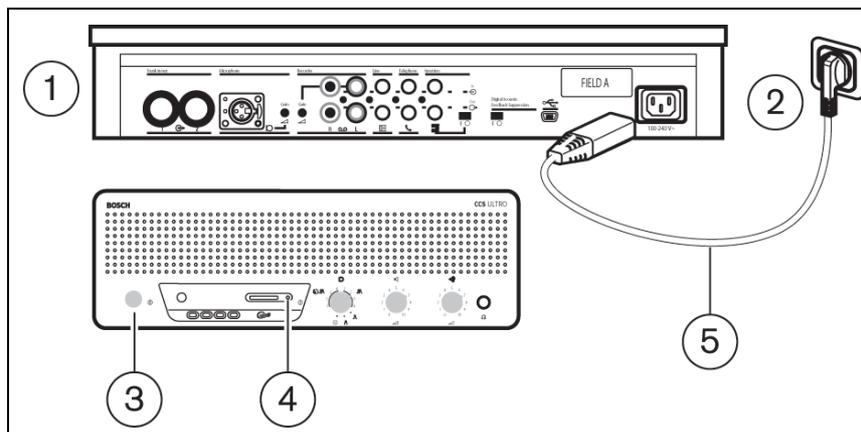
Pour se connecter à un réseau téléphonique, il est nécessaire d'utiliser un coupleur téléphonique afin d'assurer une isolation adéquate entre le réseau téléphonique (PABX) et le système CCS 900 Ultra. Ce coupleur doit également respecter l'ensemble des obligations en vigueur relatives aux équipements de communication de ce type imposées par la loi et/ou les autorités responsables des télécommunications dans le pays d'usage.

**ATTENTION !**

N'essayez jamais de raccorder directement le système de discussion CCS 900 Ultra au réseau téléphonique.

5.9**Raccordement d'un égaliseur (mono)****Figure 5.9**

Placez le commutateur d'insertion (3) en position "0" et reliez l'égaliseur (4) à l'entrée et à la sortie d'insertion de l'UC (1). Le commutateur (3) doit être en position "1" (bouclage) si l'entrée/sortie d'insertion n'est pas utilisée.

5.10**Raccordement secteur****Figure 5.10****AVERTISSEMENT !**

L'UC doit être mise à la terre au niveau de l'alimentation sur le secteur pour des raisons de sécurité et pour garantir les performances audio spécifiées pour le système. N'ouvrez pas l'UC ni les postes de délégué/président : l'intérieur ne contient pas de composants sujets à service.

Utilisez le cordon secteur fourni (5) pour brancher l'UC (1) sur une prise secteur mise à la terre (2). Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (3) pour mettre le système sous tension, l'écran (4) s'allume alors (CCS-CURD uniquement).

5.11 Connexion d'un câble USB

Utilisez le câble USB en option pour connecter l'UC (1) à un PC. Les données peuvent ensuite être téléchargées sur le PC à partir de l'UC (CCS-CURD uniquement). Pour plus d'informations, voir la section 7.

**ATTENTION !**

Ne connectez pas le câble USB et l'entrée/sortie audio au même PC : le système ne fonctionnerait pas.

**ATTENTION !**

Ne déconnectez pas le câble USB ou ne coupez pas l'unité de contrôle sans respecter les procédures de déconnexion du PC.

6 Fonctionnement

6.1 Vérification de la continuité du câblage des postes de délégué et de président

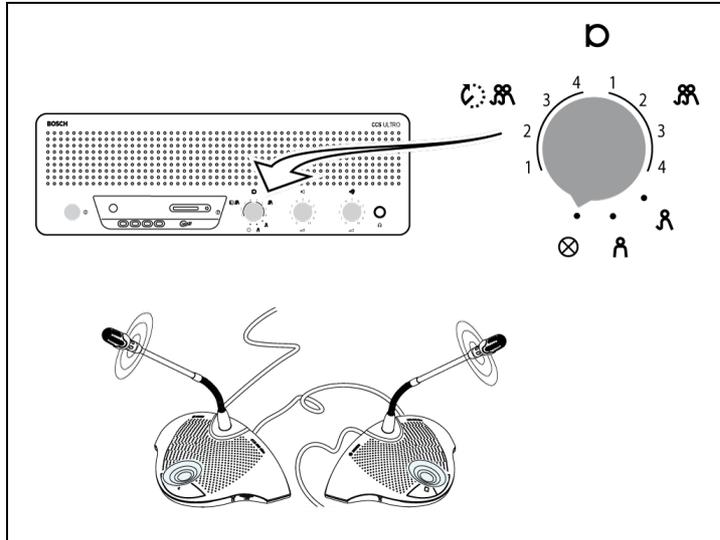


Figure 6.1

Placez le sélecteur de mode en position Test. Si la continuité est correcte, tous les anneaux lumineux des microphones et toutes les LED des postes de délégué et de président doivent s'allumer.

6.2 Utilisation du bouton du microphone du poste de délégué

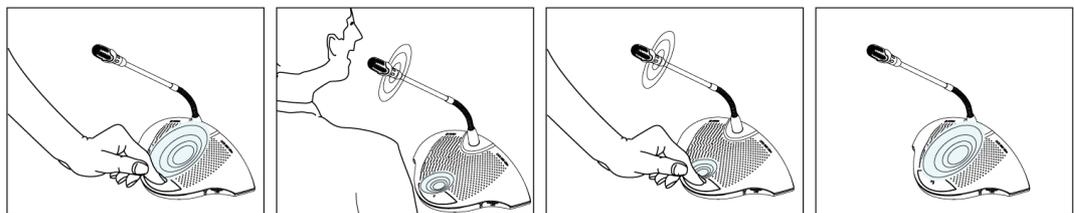


Figure 6.2

Selon la position du commutateur du mode microphone situé sur l'UC, vous activez le microphone du poste de délégué si vous appuyez (brièvement) sur le bouton du microphone de ce poste. Si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, vous désactivez le microphone.

6.3 « Prise de parole possible »

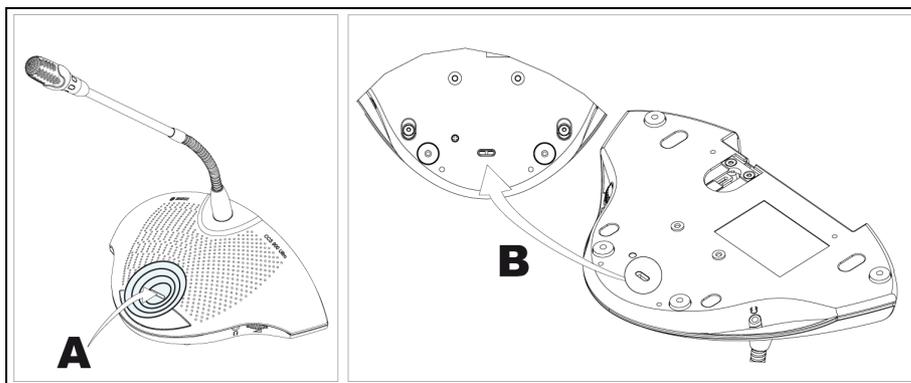


Figure 6.3

La LED (A) indiquée sur la figure 6.3 correspond au voyant de « Prise de parole possible ». Une LED de couleur blanche indique que le micro peut être activé. Une fois le micro activé, la LED s'allume en rouge. Lorsque le nombre maximum de micros actifs dans le système est atteint, la LED s'éteint et le micro ne peut pas être activé.

Il est possible de désactiver le voyant de « Prise de parole possible ».

0 : voyant désactivé.

1 : voyant activé (par défaut).

6.4 Utilisation du bouton du microphone du poste de président

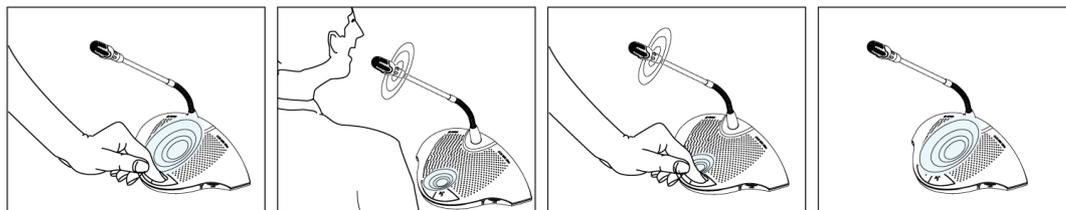


Figure 6.4

Si vous appuyez brièvement sur le bouton du microphone d'un poste de président, vous activez le microphone du président, et ce quel que soit le mode microphone sélectionné. Les postes de président ne sont pas astreints au système de coupure automatique du microphone au bout de 30 secondes sans parole.

6.5 Utilisation de la touche priorité

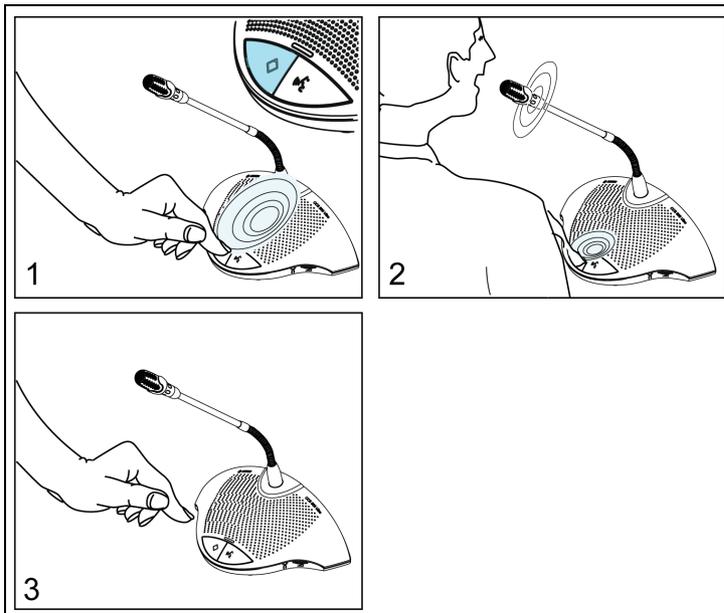


Figure 6.5

Un carillon peut être émis lorsque le président appuie sur le bouton de priorité de son poste (Figure 6.5, légende 1). Le microphone du président (Figure 6.5, légende 2) est alors activé tandis que tous les postes de délégué actifs sont désactivés. Selon le réglage du mode priorité, le relâchement du bouton de priorité (Figure 6.5, légende 3) peut soit réactiver, soit ne pas réactiver les microphones des postes des délégués qui avaient la parole.

6.6 Réglages du mode priorité sur un poste de président

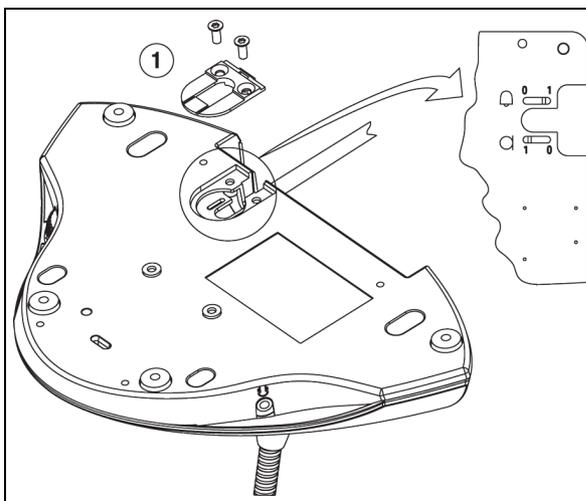


Figure 6.6

Retirez l'obtrateur (1) du serre-câble pour placer les commutateurs de signal sonore et de microphone dans la position correspondant au résultat recherché ;

- 0 = : pas de carillon de priorité
- 1 = : carillon de priorité (réglage par défaut)
-

- 0 = : coupure permanente des microphones des délégués lorsque le mode priorité est activé
- 1 = : coupure temporaire des microphones des délégués lorsque le mode priorité est activé (réglage par défaut)

6.7 Mode "ouvert" sans autocoupeure automatique:

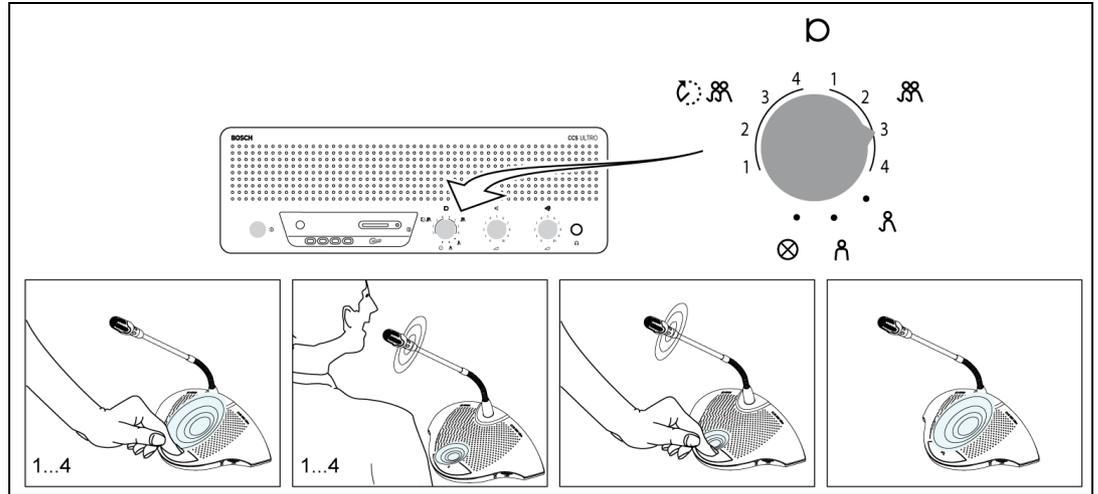


Figure 6.7

Sélectionnez le nombre maximum (1, 2, 3 ou 4) de microphones de délégués qui peuvent être activés simultanément.



REMARQUE !

Les présidents ont toujours la possibilité d'activer et de désactiver leurs microphones qui ne sont pas compris dans le nombre maximum.

6.8 Mode "Ouvert" avec coupure automatique

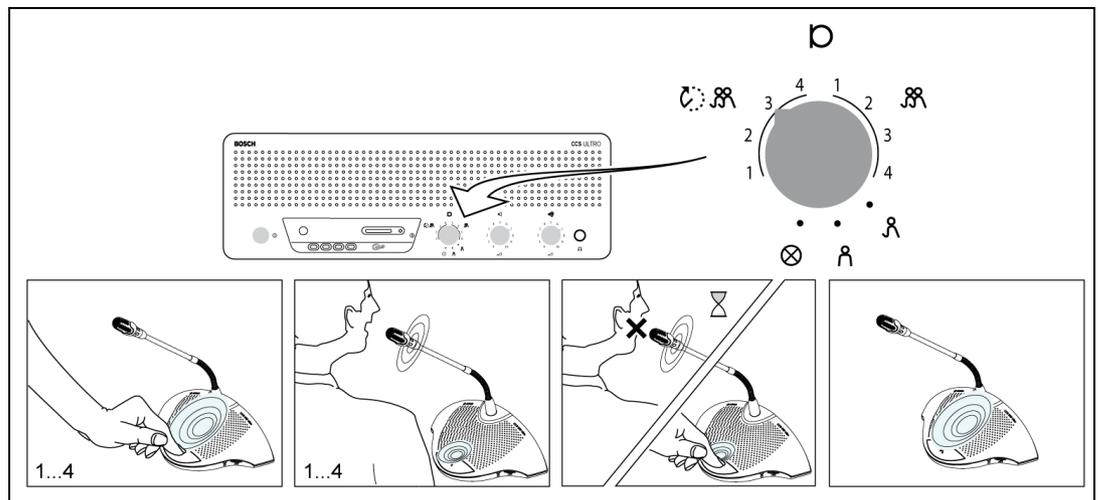


Figure 6.8

Sélectionnez le nombre maximum (1, 2, 3 ou 4) de microphones de délégués qui peuvent être activés simultanément par les délégués. Si l'orateur reste silencieux pendant approximativement 30 secondes, son microphone se coupera automatiquement.

6.9 Mode “Substitution”

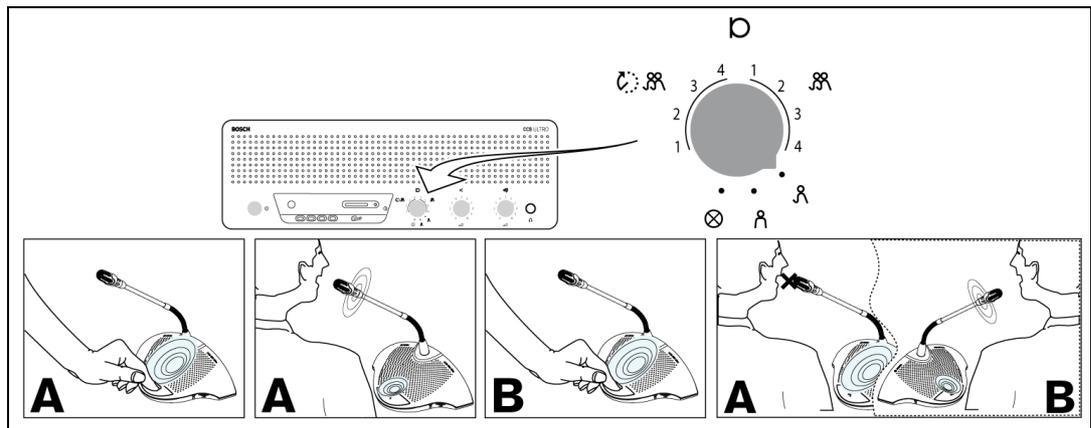


Figure 6.9

Chaque fois qu'un délégué appuie sur le bouton du microphone de son poste, il se substitue au délégué actif et prend la parole à sa place. Un seul microphone délégué peut être actif. Les présidents ont toujours la possibilité d'activer leurs microphones.

6.10 Mode “Président uniquement”:

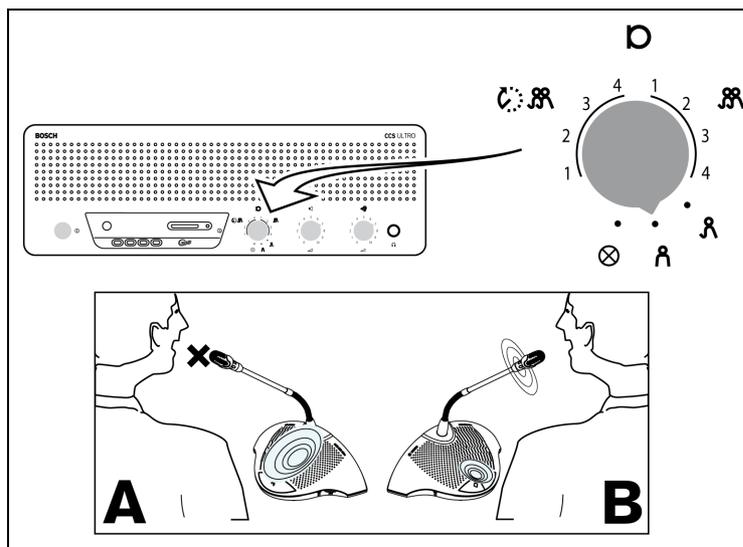


Figure 6.10

Seuls les postes de président (B) peuvent être activés. Les délégués (A) ne peuvent pas activer leurs microphones.

6.11 Réglage du volume des postes de délégué et de président

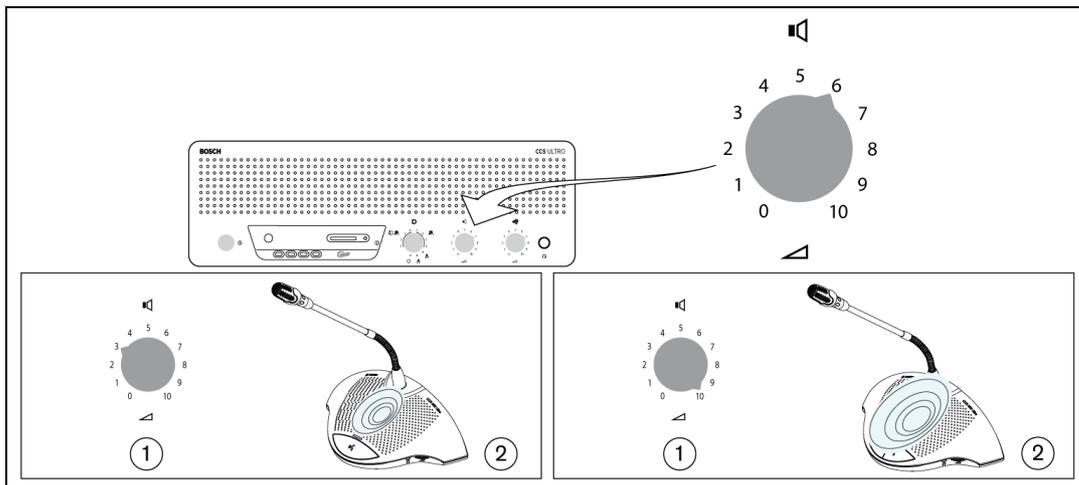


Figure 6.11

Tournez le bouton de commande de volume (1) pour régler le niveau de diffusion des haut-parleurs des postes de délégué et de président (2). Augmentez le niveau des haut-parleurs au maximum juste avant l'apparition de l'effet Larsen. A fond à gauche, le volume est à zéro.

6.12 Réglage du volume des postes de délégué et de président

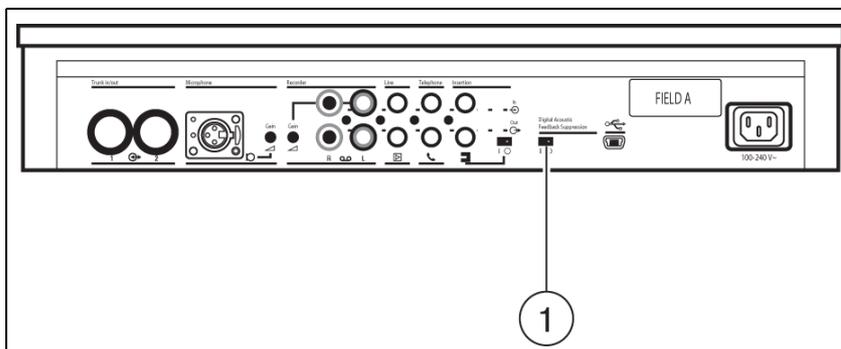


Figure 6.12

Basculez le commutateur (1) de l'algorithme de filtrage permettant la suppression numérique de l'effet Larsen (repéré sur le produit par « Digital Acoustic Feedback Suppressor ») sur la position « 0 » et augmentez le niveau des haut-parleurs au maximum juste avant l'apparition de l'effet Larsen. Activez l'algorithme de filtrage permettant la suppression numérique de l'effet Larsen en basculant le commutateur (1) sur la position « 1 », puis réglez le volume au niveau requis tout en prenant soin de ne pas l'augmenter de plus de 2 ou 3 crans.

REMARQUE !



En utilisant l'algorithme de filtrage permettant la suppression numérique de l'effet Larsen, le niveau de volume des haut-parleurs peut être augmenté de façon significative avant l'apparition de l'effet Larsen. L'augmentation maximale du niveau dépend de l'environnement acoustique et de l'emplacement des postes. Quand le volume est particulièrement élevé, de petits bruits parasites peuvent apparaître lors de l'activation d'un micro. En général, l'augmentation du niveau est comprise entre 4 et 6 dB. La suppression numérique de l'effet Larsen est optimisée pour la parole.

6.13 Réglage de volume du haut-parleur de contrôle sur l'UC

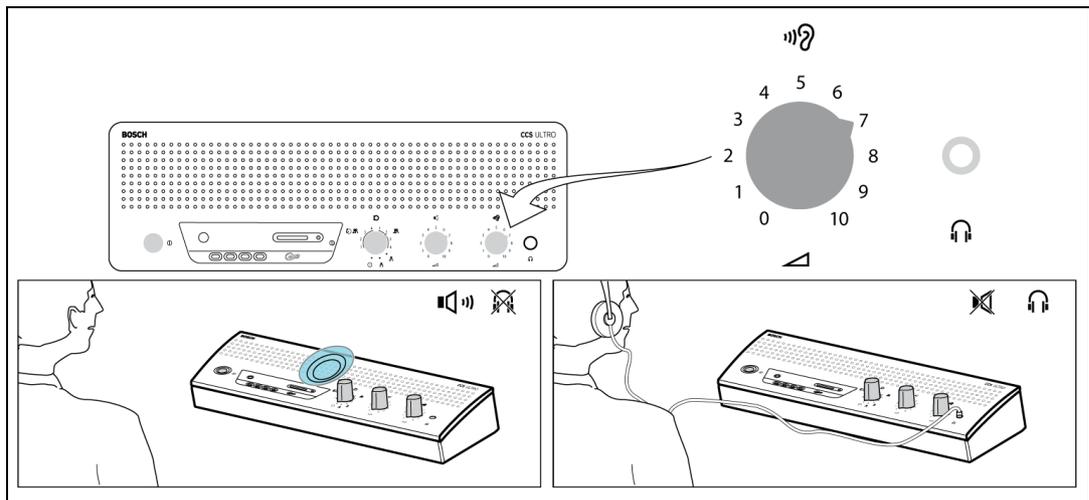


Figure 6.13

Le haut-parleur intégré ou le raccordement d'un casque sur l'UC vous permettent de suivre les débats. Réglez le niveau au moyen du bouton de réglage indiqué. Le niveau maximum dépend du réglage du volume défini pour les postes de délégué et de président.

6.14 Utilisation d'un casque

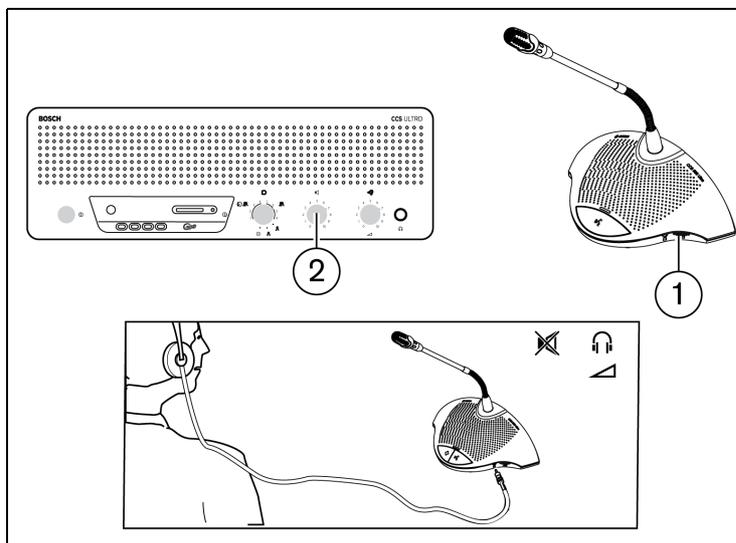


Figure 6.14

Utilisez le commutateur rotatif de réglage du volume (1) pour régler le niveau d'écoute des casques raccordés à gauche et/ou à droite du poste. Le branchement d'une fiche de casque coupe le haut parleur. Le niveau d'écoute maximum dépend du réglage du volume (2) sur l'UC.

7 Enregistreur MP3 intégré (CCS-CURD uniquement)

7.1 Introduction

**REMARQUE !**

Pour que la batterie de secours de l'enregistreur MP3 reste chargée, branchez l'unité de contrôle sur l'alimentation secteur pendant au moins 24 h une fois tous les 6 mois.

L'enregistreur MP3 intégré permet aux utilisateurs :

- d'enregistrer les débats
- d'écouter les débats avant de les faire écouter à l'orateur
- de faire réécouter les débats aux délégués

L'enregistrement démarre et s'arrête sur ordre de l'utilisateur. Les paramètres de l'enregistreur MP3 peuvent être modifiés de sorte que l'enregistrement n'ait lieu que lorsque l'un des microphones est actif (pour plus d'informations, voir la section 7.3). Si des dispositifs externes sont connectés, l'enregistreur MP3 enregistrera la source audio provenant de ces dispositifs.

Quand l'enregistrement est activé, l'enregistreur MP3 crée automatiquement un fichier MP3 en utilisant la date et l'heure actuelle comme nom de fichier. Les fichiers enregistrés ont une durée maximum de 60 minutes. Au bout de 60 minutes, le fichier est automatiquement fermé et un nouveau fichier sera créé. Ce processus est répété tant que l'enregistrement est actif ou jusqu'à ce que la carte SD soit pleine.

Les débats enregistrés sont stockés sur la carte SD qui est insérée dans le haut de l'unité (voir figure ci-après) ou en interne. Une fois l'enregistrement terminé, vous pouvez retirer la carte SD ou télécharger les débats sur un PC en connectant un câble USB à l'arrière de l'unité de contrôle CCS.

L'enregistreur MP3 possède une fonction de changement de carte qui permet à l'utilisateur de changer la carte SD pendant les débats sans perte d'informations (pour obtenir des explications détaillées sur cette fonction, voir la section 7.4.3).

Une fois l'enregistrement des débats terminé, l'utilisateur peut choisir de les écouter au préalable ou de lancer la lecture du fichier (pour plus d'informations, voir la section 7.5).

7.2 Vue d'ensemble

7.2.1 Écran utilisateur

L'écran utilisateur est assorti de cinq touches qui permettent de commander l'enregistreur MP3 (voir figure suivante).

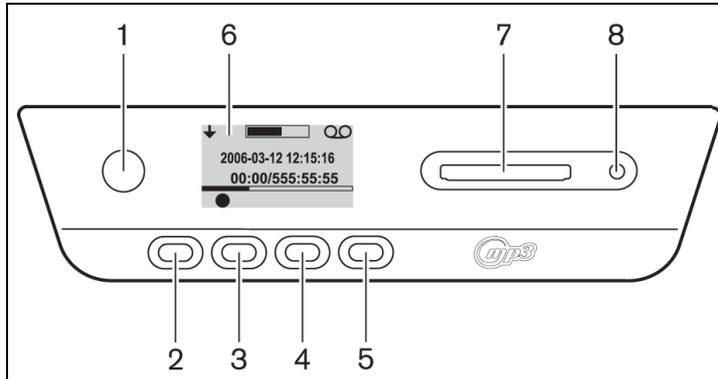


Figure 7.1 Présentation de l'écran utilisateur et des touches

1. Touche 1
2. Touche 2
3. Touche 3
4. Touche 4
5. Touche 5
6. Écran utilisateur : affiche les données utilisateur et les icônes (voir la section 7.2.3).
7. Fente pour carte SD : fente d'insertion de la carte SD.
8. LED pour carte SD : la LED est allumée pendant l'enregistrement.

7.2.2 Modes de fonctionnement

Veuillez vous reporter à la figure 7.1.

Utilisez la touche (1) pour sélectionner le mode de fonctionnement. Une icône s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran pour indiquer le mode sélectionné. Les modes suivants sont disponibles (voir tableau ci-dessous).

Tableau 7.1 Icônes indiquant le mode sélectionné

Icône	Mode sélectionné
	Enregistrer
	Pré-écouter
	Lecture
	Installation

7.2.3 Écran de démarrage

Après la mise sous tension de l'enregistreur, l'écran de démarrage s'affiche brièvement. Il indique le nom de l'enregistreur ainsi que le numéro de révision du logiciel.

Le logiciel affiche ensuite automatiquement l'écran d'enregistrement (voir figure suivante).

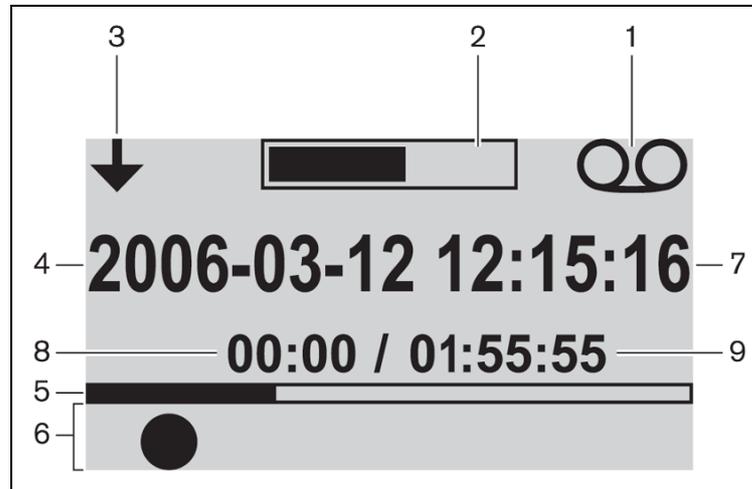


Figure 7.2 Vue de l'écran Enregistrement (après le démarrage)

1. Icône indiquant le mode sélectionné : indique le mode sélectionné.
2. VUmètre : indique le niveau du volume pendant l'enregistrement, la pré-écoute et la lecture.
3. Icône de changement de mode : indique à l'utilisateur qu'un autre mode peut être sélectionné.
4. Date : indique la date au format année, mois, jour.
5. Barre de progression et ligne de séparation : indique la quantité de mémoire utilisée/ libre au cours de l'enregistrement. En mode de pré-écoute ou de lecture, elle indique la progression dans la lecture du fichier.
6. Icônes : l'espace situé sous la barre de progression et la ligne de séparation est réservé aux icônes. Plusieurs icônes sont utilisées pendant l'enregistrement, la pré-écoute et la lecture. Les icônes varient en fonction du mode sélectionné (pour plus d'informations, voir les sections 7.3 à 7.5).
7. Heure : indique l'heure au format heures, minutes, secondes.
8. Compteur horaire : indique le temps écoulé pendant l'enregistrement, la pré-écoute et la lecture.
9. Temps total : en mode enregistrement, indique le temps restant en heures, minutes et secondes. En mode enregistrement, le compteur effectue un décompte ; en mode de pré-écoute et en mode lecture, il indique la durée totale de la session d'enregistrement sélectionnée. Remarque : le temps total est affiché en permanence.

7.3 Configuration de l'enregistreur MP3

Utilisez ce mode pour configurer l'enregistreur MP3. Les options suivantes sont disponibles (voir tableau ci-dessous pour une présentation des icônes de configuration) :

- Supprimer des fichiers
- Régler la date
- Régler l'heure
- Sélectionner le débit en bits
- Régler l'enregistrement sur continu

- Régler les options d'enregistrement

7.3.1

Présentation des icônes de configuration

Tableau 7.2 Présentation des icônes des écrans de configuration

Icône	Nom de l'icône	Fonction de l'icône
	Suivant (affichée dans le coin inférieur gauche de l'écran de configuration)	Aller à l'écran de configuration suivant. Cette icône s'affiche également en haut à gauche de l'écran de configuration pour indiquer que les autres modes peuvent être sélectionnés à tout moment en appuyant sur la touche de changement de mode (1).
	Sélectionner	Sélectionne la valeur suivante à modifier.
	Bas	Diminue la valeur ou sélectionne une autre valeur ou un autre fichier.
	Haut	Augmente la valeur ou sélectionne une autre valeur ou un autre fichier.
	Date	Indique que l'écran de configuration de date est sélectionné.
	Heure	Indique que l'écran de configuration d'heure est sélectionné.
	Débit en bits	Indique que l'écran de configuration de débit en bits est sélectionné.
	Enregistrement microphone	L'enregistrement n'aura lieu que si un ou plusieurs microphones de délégués captent un signal ou si un signal est détecté sur une entrée externe.
	Enregistrement continu	L'enregistrement se déroulera en continu.
	Confirmer la suppression	Confirme les fichiers à supprimer.
	Supprimer le fichier	Supprime définitivement le fichier sélectionné.
	Annuler la suppression	Annule la commande de suppression de fichier.
	Enregistrer sur la carte	Configure l'enregistrement pour que les fichiers soient enregistrés sur la carte SD. Lors d'un changement de carte, les données seront toutefois enregistrées dans la mémoire interne, tel qu'indiqué à la section 7.4.3.
	Enregistrer dans la mémoire	Configure l'enregistrement pour que les fichiers soient enregistrés dans la mémoire interne.
	Minutier	Initialisation de la carte SD en cours.
	État de la carte SD	La carte clignote à 2 Hz : elle est en cours d'initialisation. La carte clignote à 5 Hz : elle est soit pleine, soit protégée contre l'écriture, soit incompatible.

7.3.2

Suppression de fichiers

Utilisez cette option pour supprimer des fichiers.

1. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner le fichier à supprimer. Le nom du fichier affiché à l'écran change lorsque vous appuyez sur le bouton.
2. Appuyez sur le bouton Supprimer le fichier pour supprimer le fichier sélectionné.
3. Appuyez sur le bouton Confirmer la suppression pour confirmer que vous souhaitez supprimer le fichier définitivement ou appuyez sur le bouton Annuler la suppression pour annuler la commande de suppression du fichier sélectionné.
4. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour sélectionner la prochaine valeur à modifier (voir chapitre suivant).

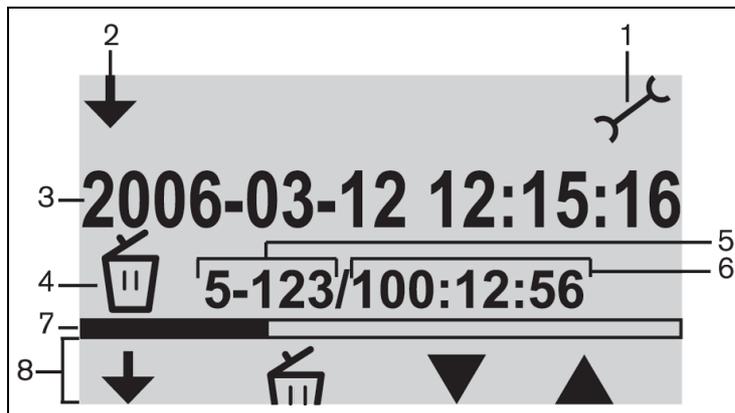


Figure 7.3 Écran de suppression

1. Icône indiquant le mode sélectionné : le mode configuration est sélectionné.
2. Icône de changement de mode : indique à l'utilisateur qu'un autre mode peut être sélectionné.
3. Nom du fichier : indique le nom du fichier audio sélectionné (le nom par défaut est composé de la date et de l'heure de l'enregistrement).
4. Élément de configuration : indique l'élément de configuration sélectionné.
5. Compteur de fichiers : indique le numéro du fichier sélectionné ainsi que le nombre total de fichiers.
6. Compteur horaire : indique la durée totale de tous les enregistrements présents sur le disque.
7. Espace utilisé et ligne de séparation : indique la capacité de mémoire utilisée par tous les fichiers ainsi que l'espace disponible sur la carte SD ou la mémoire interne.
8. Icônes correspondant aux touches : voir le tableau 7.2.



REMARQUE !

Cette remarque concerne le compteur de fichiers indiqué à la figure 7.3. Si le nombre total de fichiers est supérieur à 99, il est possible que le dernier chiffre ou que les deux derniers chiffres ne soient pas affichés. Par exemple, si vous sélectionnez le fichier 86 sur un total de 120 fichiers, le compteur affichera « 86-12 ».



REMARQUE !

Une fois la suppression d'un fichier effectuée, le logiciel revient à l'écran de suppression de fichier.

7.3.3 Réglage de la date et de l'heure



REMARQUE !

Pour modifier les paramètres sur le mode configuration, vous devez suivre l'ordre programmé des événements (il n'y a pas de bouton de retour en arrière). Vous pouvez quitter le mode configuration à tout moment. Pour ce faire, appuyez sur la touche de changement de mode (touche 1 à gauche de l'écran).

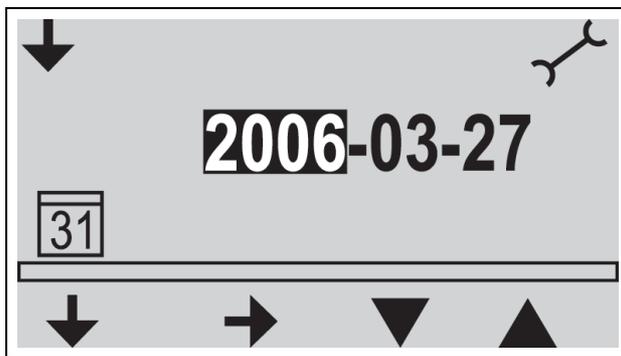


Figure 7.4 Écran de configuration de date

Avant d'utiliser l'enregistreur MP3, assurez-vous que la date et l'heure sont correctes. Si nécessaire, réglez la date et l'heure en suivant les indications ci-après (reportez-vous à la figure 7.1) :

1. Appuyez sur la touche de changement de mode (1) pour sélectionner le mode configuration. Une fois sélectionné, l'icône de configuration doit s'afficher dans le coin supérieur droit de l'écran (voir figure ci-dessous).
2. Appuyez sur le bouton Sélectionner (2) pour modifier les paramètres de date.
3. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas (4 ou 5) pour modifier la valeur (année), puis appuyez sur le bouton Suivant (3) pour sélectionner la valeur suivante à modifier.
4. Réglez la date (année, mois et jour) en suivant les indications fournies au point précédent, puis appuyez sur le bouton Sélectionner (2) pour accéder à l'écran de configuration de l'heure.
5. Réglez l'heure (heures, minutes et secondes) en procédant comme indiqué au point 3, puis appuyez sur le bouton Sélectionner pour accéder à l'écran de configuration du débit en bits (voir section suivante).

7.3.4 Sélection du débit en bits

1. Appuyez sur le bouton haut ou bas pour modifier la valeur (débit en bits). Les débits suivants sont disponibles :
 - 64 kbps
 - 96 Kbit/s
 - 128 Kbit/s
 - 192 Kbit/s
 - 256 Kbit/s
2. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour sélectionner la prochaine valeur à modifier (voir chapitre suivant).

7.3.5 Enregistrement continu

**REMARQUE !**

Si plus de 50 postes de délégué sont connectés (à l'aide d'unités de contrôle supplémentaires), l'option « enregistrer quand un ou plusieurs micros sont actifs » peut ne pas fonctionner correctement (voir également la section 5.2).

Le niveau sonore des entrées externes peut également entraver le bon fonctionnement de l'option « enregistrer quand un ou plusieurs micros sont actifs ».

1. Appuyez sur le bouton Bas pour passer de l'enregistrement continu à l'enregistrement quand un ou plusieurs micros sont actifs (voir tableau 7.2).
2. Appuyez sur le bouton Sélectionner pour sélectionner la prochaine valeur à modifier (voir chapitre suivant).

7.3.6 Régler les options d'enregistrement internes/externes

Veillez vous reporter à la figure 7.1.

1. Appuyez sur le bouton Bas pour basculer de l'enregistrement sur la carte SD à l'enregistrement dans la mémoire interne (reportez-vous au tableau 7.2).
2. Appuyez sur la touche de changement de mode (1) pour quitter le mode configuration.

7.4 Enregistrer

Utilisez le mode enregistrement pour enregistrer les débats. Avant d'enregistrer, assurez-vous que la carte SD est intégrée dans la fente à droite de l'écran ou que l'unité est configurée sur l'enregistrement interne.

7.4.1 Présentation des icônes d'enregistrement

Les icônes suivantes sont affichées/utilisées pendant l'enregistrement.

Tableau 7.3 Présentation des icônes d'enregistrement

icône	Nom de l'icône	Fonction de l'icône
	Enregistrement sélectionné	Indique à l'utilisateur que le mode Enregistrement est sélectionné.
	Enregistrer	Commence à enregistrer la séance.
	Pause	Interrompt l'enregistrement de la séance. Si l'enregistrement est mis sur pause, l'icône d'enregistrement s'affiche et commence à clignoter. Appuyez sur le bouton Enregistrer pour réactiver l'enregistrement.
	Stop	Coupe l'enregistrement de la séance
	Nouveau fichier	Crée un nouveau fichier pendant l'enregistrement (l'enregistrement continue mais les données sont enregistrées sous un nouveau nom de fichier. Le compteur horaire à l'écran est également remis à zéro).
	Changer la carte	Permet à l'utilisateur de changer la carte SD pendant l'enregistrement (voir la section 7.4.3).
	Chronomètre de changement de carte	Indique graphiquement à l'utilisateur le nombre de secondes restantes avant de devoir insérer une nouvelle carte.
	Minutier	L'icône clignotera à 2 Hz pendant que la carte SD est en cours d'initialisation. Pendant ce temps, tous les boutons de commande sont désactivés.
	État de la carte SD	La carte clignote à 2 Hz : carte manquante. La carte clignote à 5 Hz : elle est soit pleine, soit protégée contre l'écriture, soit incompatible. Remarque : cette icône ne s'affiche pas pendant la procédure de changement de carte ni quand l'option mémoire interne est sélectionnée dans le mode configuration. Cette icône s'affiche au cours de la procédure de changement de carte si aucune carte n'est insérée dans la minute qui suit l'activation de la touche Changer la carte.

7.4.2 Faire un enregistrement

Veillez vous reporter à la figure 7.1.

Pour faire un enregistrement, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de changement de mode pour sélectionner le mode Enregistrement. Une fois sélectionné, l'icône Enregistrer s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.



REMARQUE !

Si l'unité vient juste d'être mise sous tension, le mode Enregistrement est automatiquement sélectionné.

2. Appuyez sur le bouton Enregistrer (2) pour commencer l'enregistrement. La LED bleue située à côté du support de la carte SD s'allumera et le compteur horaire démarrera.
3. Pendant l'enregistrement, vous pouvez :
 - appuyer sur le bouton Pause (2) pour suspendre provisoirement l'enregistrement ;
 - appuyer sur le bouton stop (3) pour terminer l'enregistrement et fermer la séance d'enregistrement ;
 - appuyer sur le bouton Nouveau fichier (4) pour créer un nouveau fichier ;
 - changer la carte SD en appuyant sur la touche Changer la carte (5) de l'écran (voir la section 7.4.3).



REMARQUE !

La fonction d'enregistrement prend en charge un maximum de 999 fichiers enregistrés.

7.4.3 Changement de carte SD pendant l'enregistrement

La carte SD peut être changée à tout moment pendant l'enregistrement, mais la nouvelle carte doit être insérée dans la minute qui suit le moment où vous avez appuyé sur la touche Changer la carte (5). Cela permet aux débats de continuer même si la carte SD est pleine. Si la nouvelle carte n'est pas insérée dans la minute, l'icône de carte manquante s'affichera et l'enregistrement cessera. La dernière minute de débats enregistrée sera également perdue. Quand il ne reste plus que 5 minutes de temps d'enregistrement sur la carte, trois courts bips sonores seront émis par le haut-parleur de contrôle. Ils avertissent l'opérateur qu'il doit changer la carte. Si la carte n'est pas changée dans les 5 minutes, un long bip sera émis par le haut-parleur de contrôle à 0 minute et la fonction de changement de carte démarrera automatiquement.



REMARQUE !

Si un casque est connecté à l'unité de contrôle, les bips ne pourront être entendus qu'à travers le casque et la LED bleue clignotera rapidement (5 Hz).

Veillez vous reporter à la figure 7.1.

Changez la carte comme suit :

1. Retirez la carte actuellement en place.
 - Une fois la carte retirée, l'enregistreur continuera d'enregistrer dans la mémoire interne de l'enregistreur.
2. Insérez la nouvelle carte dans la minute qui suit après avoir appuyé sur la touche Changer la carte (5).
 - Après avoir inséré la nouvelle carte, un nouveau fichier est automatiquement ouvert avec la date et l'heure actuelles comme nom de fichier. Ce fichier inclut les 90 secondes précédentes de débats (60 secondes provenant de la mémoire interne et

les 30 dernières secondes de discussion de la carte précédente). Cette fonction permet également d'effectuer la transcription hors ligne avant la fin de la réunion.

7.5 Pré-écoute et lecture

Veuillez vous reporter à la figure 7.1.

La pré-écoute et la lecture sont deux modes pratiquement identiques. Leurs différences sont décrites ci-dessous :

Pré-écouter

Utilisez le mode pré-écoute pour écouter des débats avant de les reproduire à l'orateur. Le signal audio est présent au niveau du haut-parleur de contrôle ou du casque, si un casque est branché.

Lecture

Utilisez le mode lecture pour faire réécouter les débats aux délégués. Le signal audio est présent au niveau du haut-parleur de supervision ou du casque (s'il y en a un de branché), ainsi que dans les haut-parleurs des postes de délégué.

7.5.1 Présentation des icônes de pré-écoute / lecture

Les icônes suivantes sont affichées/utilisées pendant la pré-écoute et la lecture.

Tableau 7.4 Présentation des icônes de pré-écoute et de lecture

icône	Nom de l'icône	Fonction de l'icône
	Pré-écouter	Une fois la pré-écoute sélectionnée, cette icône s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.
	Lecture	Une fois la lecture sélectionnée, cette icône s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.
	Démarrer	Lance la séance de pré-écoute ou de lecture, selon le mode sélectionné. La lecture du premier fichier de la liste démarre. Une fois la lecture de ce fichier terminée, la lecture du fichier valide suivant démarre.
	Pause	Interrompt la séance de pré-écoute ou de lecture, selon le mode sélectionné. Lorsque la pré-écoute ou la lecture est interrompue, l'icône Démarrer apparaît et se met à clignoter. Appuyez sur le bouton Démarrer pour poursuivre la séance.
	Stop	Suspend la séance de pré-écoute ou de lecture, selon le mode sélectionné.
	Précédent	Passe au fichier précédent (voir également Rembobinage rapide). Cette icône ne s'affiche que si un fichier valide est disponible. Remarque : passe au dernier fichier de la liste une fois le début de la liste atteint.
	Suivant	Passe au fichier suivant (voir également avance rapide). Cette icône ne s'affiche que si un fichier valide est disponible. Remarque : passe au premier fichier de la liste une fois la fin de la liste atteinte.

Tableau 7.4 Présentation des icônes de pré-écoute et de lecture

Icône	Nom de l'icône	Fonction de l'icône
	Rembobinage rapide	Rembobine rapidement jusqu'au début du fichier (10 x la vitesse normale). Cette icône ne s'affiche que si vous appuyez sur le bouton Précédent et le maintenez enfoncé pendant au moins 2 secondes.
	Avance rapide	Avance rapidement jusqu'à la fin du fichier (10 x la vitesse normale). Cette icône ne s'affiche que si vous appuyez sur le bouton Suivant et le maintenez enfoncé pendant au moins 2 secondes.

7.5.2

Pré-écoute et lecture de fichiers

Veillez vous reporter à la figure 7.1.

Pour pré-écouter ou lire des fichiers :

1. Appuyez sur la touche de changement de mode (1) pour sélectionner le mode requis. L'icône de pré-écoute ou de lecture s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran, en fonction du mode sélectionné.
2. Appuyez sur la touche Démarrer (2) pour pré-écouter ou lire des fichiers. L'étiquette MP3 s'affiche à l'écran. Si cette étiquette n'apparaît pas, c'est le nom du fichier qui est affiché.
3. Pendant la pré-écoute ou la lecture, vous pouvez :
 - passer de la pré-écoute à la lecture, et vice-versa, en appuyant sur la touche de changement de mode (1) ;
 - appuyer sur le bouton Pause pour suspendre provisoirement la lecture ;
 - appuyer sur la touche Stop pour interrompre la pré-écoute ou la lecture ;
 - passer à la piste précédente (appuyez longuement sur le rembobinage rapide) ;
 - passer à la piste suivante (appuyez longuement sur l'avancée rapide).

8 Remèdes en cas de panne

Problème	Cause possible	Solution
Le microphone ne réagit pas de manière temporaire et les haut-parleurs du poste n'émettent aucun son ou émettent un son déformé.	Surcharge de la ligne principale.	Réduisez la charge en diminuant le nombre de postes raccordés et/ou la longueur de la ligne.
Effet larsen :	Le volume du haut-parleur est trop fort.	Réduisez le volume des haut-parleurs des postes de délégué/président au moyen de la commande située sur l'UC.
		Si disponible, activez l'anti-larsen numérique.
	La distance séparant chaque unité est trop faible (réaction entre un des microphones et le haut-parleur d'une unité adjacente).	Augmentez la distance entre les unités.
		Si disponible, activez l'anti-larsen numérique.
	Position des unités de conférence trop proche des participants lors de l'utilisation des casques.	Augmentez la distance entre casque et microphone (éloigner l'unité du participant) et/ou débranchez les casques non utilisés.
		Si disponible, activez l'anti-larsen numérique.
Une partie du système ne fonctionne pas.	Interruption de la continuité du câblage de la ligne principale.	Contrôlez les connexions et le câblage de(s) la ligne(s) principale(s) entre les unités et l'UC. Utilisez également la fonction test de l'UC.
Aucun son ne sort des haut-parleurs des postes de délégué/président du système :	Commutateur d'insertion en mauvaise position sur l'UC.	Vérifiez si le commutateur d'insertion à l'arrière de l'UC est en position "1".
	Position du réglage du volume sur l'UC.	Vérifiez si le réglage du volume des haut-parleurs des unités de conférence situé sur l'UC n'est pas tourné complètement vers la gauche.
	Microphone actif ou casque raccordé sur l'unité incriminée.	Remarque : les haut-parleurs des postes dont le microphone est actif ou sur lesquels au moins un casque est raccordé sont coupés.

Problème	Cause possible	Solution
Le minutier clignote très vite :	La carte SD est pleine.	Vérifiez la carte SD et supprimez des fichiers si besoin est.
		Utilisez un PC pour formater la carte. Utilisez le format FAT ou FAT32. Remarque : le format NTFS est incompatible.
	La carte SD est protégée contre l'écriture.	Retirez la carte SD et désactivez la protection contre l'écriture.
	La carte SD est incompatible.	Utilisez un PC pour formater la carte SD. Utilisez le format FAT ou FAT32. Remarque : le format NTFS est incompatible.
		Remarque : les cartes SD de plus de 2 Go ne sont pas prises en charge.
Le minutier clignote pendant un long moment après l'insertion de la carte SD :	La carte SD est presque pleine.	Supprimez les anciens fichiers/enregistrements.
		Formatez la carte SD.
	La carte SD est trop lente.	Utilisez une carte SD plus rapide.
Des fichiers enregistrés ne figurent plus sur la carte SD :	La carte SD a été retirée pendant l'enregistrement.	Cessez toujours d'enregistrer avant de retirer la carte SD.
		Sélectionnez le changement de carte SD avant d'enlever la carte SD.
Rien ne s'affiche sur l'écran utilisateur :	Pendant la mise sous tension de l'UC, le câble USB était connecté à l'UC et au PC alors que le PC était éteint.	Vérifiez que le câble USB n'est pas connecté pendant la mise sous tension de l'UC.
		Assurez-vous que le PC est totalement opérationnel avant de connecter le câble USB.

9 Spécifications techniques

9.1 Caractéristiques électriques et électroacoustiques du système

9.1.1 Unité de contrôle (CU)

Tension secteur	100 – 240 Vca \pm 10 %, 50/60 Hz
Consommation	0,9 A (100 Vca) - 0,3 A (240 Vca) maximum
Consommation électrique	60 W
Alimentation DC vers les unités de contribution	24 V \pm 1 V (limite de courant)
Sortie nominale pour toutes les lignes principales	1,25 A
Fréquence d'échantillonnage :	
- Enregistrement	32 kHz
- Lecture	32, 44,1 et 48 kHz
Débit en bits :	
- Enregistrement	64, 96, 128, 192, 256 Kbit/s
- Lecture	Tous débits
Média :	
- Étiquette MP3	Compatible ID3V2
- Carte mémoire	Compatible avec toutes les cartes SD jusqu'à 2 Go (cartes à haute vitesse conseillées).
Entrées/sorties de ligne, coupleur téléphonique et insertion (asymétriques) :	
- Sensibilité d'entrée	-14 dBV (nominale) / +11 dBV (maximum)
- Impédance d'entrée	33 kohms
- Niveau de sortie	-14 dBV (nominale) / +11 dBV (maximum)
- Impédance de sortie	500 ohms
Entrée/sortie enregistreur (asymétrique) – mono :	
- Sensibilité d'entrée	-20 dBV (nominale) / +5 dBV (maximum)
- Réglage de la sensibilité d'entrée	+0 / -20 dB
- Impédance d'entrée	47 kohms (pour le canal L [gauche] et le canal R [droit])
- Niveau de sortie	-20 dBV/ (nominale) / +5 dBV (maximum)
- Impédance de sortie	500 ohms
Entrée du microphone externe (symétrique) :	
- Sensibilité d'entrée	-56 dBV (-6 dBV via l'adaptateur fourni)
- Réglage de la sensibilité d'entrée	+6 / -6 dB
- Alimentation fantôme	12 V \pm 1 V, 2 x 680 W (\pm 2 %). (Alimentation fantôme non disponible lorsque l'adaptateur fourni est utilisé)

Haut-parleur de supervision :	
- Niveau de sortie à 0,5 m	72 dB NPA (nominale) / 82 dB NPA (maximum)
- Réponse en fréquence	320 Hz à 10 kHz (-10 dB à 1 kHz)
- Impédance	25 ohms
- Commande du volume	Champ d'atténuation 50 dB
Casque de supervision :	
- Niveau de sortie	-8 dBV/ (nominale) / +2 dBV (maximum)
- Impédance de sortie	22 ohms
- Connexion de sortie	Prise jack stéréo (sortie mono)
- Impédance autorisée	toute impédance
- Commande du volume	Champ d'atténuation 50 dB
Commande de volume de haut-parleur:	
- Pour les postes de délégué et de président	sourdine (att. 50 dB) + 10 incréments de 1,9 dB
Niveau seuil du limiteur :	
- Vers haut-parleur ou casque des postes	10 dB au-dessus du niveau nominal
Réduction du gain due au nombre de microphones ouverts (NMO) :	
- Nombre de microphones ouverts	NOM \pm 1 dB
Fonction de coupure automatique du microphone (activable sur l'UC) :	Le microphone se coupe au bout de 30 secondes de silence (niveau sonore inférieur à 64 dB NPA).
Limites du système :	Nombre de postes de délégué ou de président reliés à l'UC
- Total maximum	50
- Maximum par ligne principale en sortie	25
- Longueur maximale de ligne principale sur câblage CCS 900 Ultro standard	100 m

Tableau 9.1 Capacité d'enregistrement

Capacité d'enregistrement	Capacité de la carte			Mémoire interne
	512 Mo	1 Go	2 Go	
Débit en bits	512 Mo	1 Go	2 Go	225 Mo
64	17h:14m	34h:28m	64h:56m	7h:34m
96	11h:29m	22h:59m	45h:58m	5h:02m
128	8h:37m	17h:14m	34h:28m	3h:47m
192	5h:44m	11h:29m	22h:58m	2h:31m
256	4h:18m	8h:37m	17h:14m	1h:53m

Les durées indiquées dans le tableau peuvent varier légèrement en fonction de la carte SD.

9.1.2**Unités de Conférence**

Caractéristiques globales de toute la chaîne en partant du microphone d'une unité de conférence jusqu'aux sorties casques des autres unités et sorties auxiliaires de l'UC.

Réponse en fréquence	Tolérances de 25 Hz à 12,5 kHz conformément à la norme IEC 60914
Distorsion totale des harmoniques en surcharge :	
- au niveau d'entrée nominal (85 dB NPA)	< 0,5 %
- au niveau d'entrée maximal (110 dB NPA)	< 3 %

9.2**Caractéristiques Mécaniques****9.2.1****Unité de Contrôle et d'Alimentation (UC)**

Montage	Posée sur bureau ou montée en rack 19" (nécessite 3 U avec kit de montage LBB 3311/00). Les informations indiquant comment réaliser le support pour montage encastré dans une table sont données.
Dimensions (H x l x P)	84 x 361 x 143 mm (avec pieds de 5,5 mm).
Poids	Modèle CCS-CU : 1,6 kg. Modèle CCS-CUD : 1,7 kg. Modèle CCS-CURD : 1,8 kg.

9.2.2**Unités Délégué et Président**

Dimensions (H x l x P) sans microphone	71 x 220 x 140 mm
Hauteur avec microphone en position horizontale	132 mm
Longueur du microphone à partir de la surface de montage	Modèles CCS-DS et CCS-CMS : 313 mm. Modèles CCS-DL et CCS-CML : 488 mm.
Poids	Env. 1 kg
Couleur (partie supérieure et socle)	Anthracite (PH 10736)

9.3 Généralités

9.3.1 Conditions environnementales du système

Plage de températures :	
- Stockage et transport	-20 °C à +70 °C
- Fonctionnement	+5 °C à +45 °C
Humidité relative :	
- Fonctionnement	20 à 95 % d'humidité relative
- Stockage et transport	0 à 99 % d'humidité relative
Pression atmosphérique	600 à 1 100 mBar
Sécurité	Conforme aux normes EN 60065 et UL 60065
Résistance aux chocs, aux vibrations, aux secousses et au transport :	Conforme à la norme IEC 60068, accélération de 5 G
Émissions CEM	Conformes à la norme EN 55103-1 et aux réglementations de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) (Section 15), classe A
Immunité CEM	conforme à la norme EN 55103-2
Homologations EMC	Accordées avec le marquage CE
Harmoniques secteur	EN 61000-3-2 et EN61000-3-3
Transport	AV18-Q0681

9.3.2

Récapitulatif de la Gamme CCS 800 Ultra

Unité de contrôle et d'alimentation	CCS-CU CCS-CUD (anti-larsen) CCS-CURD (avec fonction d'enregistrement et suppression numérique de l'effet Larsen)
Kit de montage en rack 19"	LBB 3311/00
Support pour montage encastré	Peut être fabriqué localement en suivant les illustrations du chapitre 10.2
Poste(s) de délégué	CCS-DS (microphone à col court) CCS-DL (microphone à col long)
Poste(s) de président	CCS-CMS (microphone à col court) ; CCS-CML (microphone à col long)
Câble d'installation avec connecteurs	LBB 3316/00 (100 m)
Rallonges de câbles	LBB 3316/05 (5 m) LBB 3316/10 (10 m)
Agrafes de verrouillage pour connecteurs	LBB 4117/00 (ensemble de 25 pièces)
Pince de câble	DCN-DISCLM (ensemble de 25 pièces)
Valise de transport pour 10 postes de délégué/président dotés d'un microphone standard	CCS-SC10
Valise de transport pour 1 UC, 6 postes de délégué/président dotés d'un microphone à col court standard et plusieurs rallonges	CCS-SC6

10 Annexe

10.1 Câblage des Connecteurs

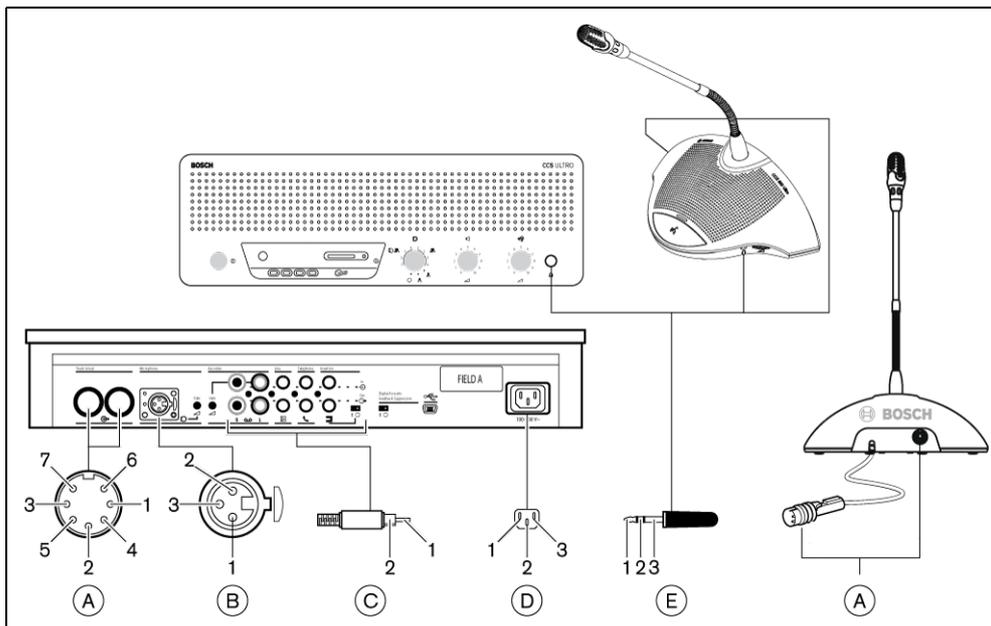


Figure 10.1 Présentation des connecteurs

10.1.1 Connexions de la ligne principale (A)

1. Ligne audio
2. Masse
3. Ligne de distribution audio
4. Ligne de commande 1
5. Ligne de commande 2
6. Alimentation +
7. Alimentation -

10.1.2 Microphone Extérieur (XLR) (B)

1. Masse (0 V de l'alimentation fantôme)
2. Signal + (+12 V de l'alimentation fantôme)
3. Signal - (-12 V de l'alimentation fantôme)
 - Alimentation fantôme conforme à la norme DIN45596

10.1.3 Connecteur CINCH (C)

1. Signal +
2. Blindage

10.1.4 Connecteur Secteur (D)

1. Secteur
2. Terre
3. Secteur

10.1.5 Fiche Casque (Jack Mâle 3,5 mm stéréo) (E)

1. Pointe (Signal +)
2. Anneau (Signal -)
3. Manchon (terre/blindage électrique)

10.1.6 Schéma de connexion du LBB3316/00

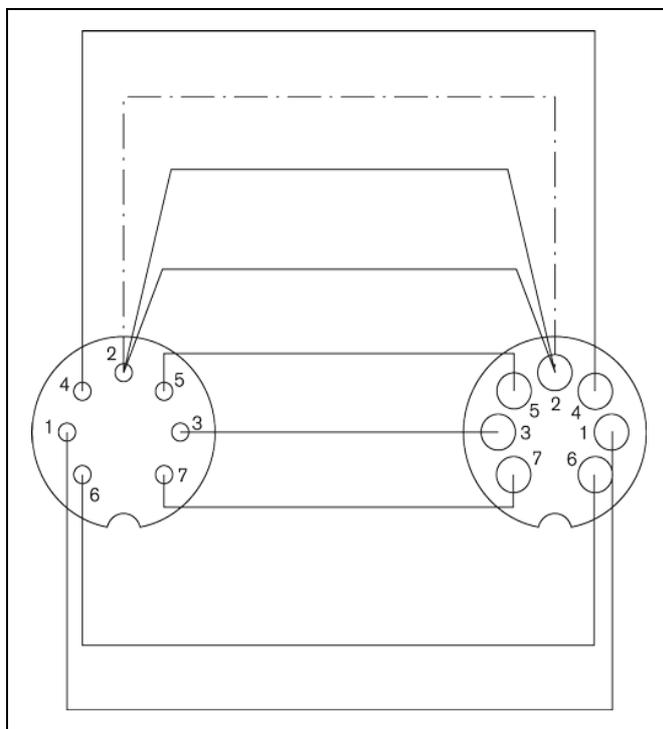


Figure 10.2 Connexion des broches des connecteurs

N° de la broche	Couleur
1	Blanc
2	Blindage
3	Violet
4	Jaune
5	Vert
6	Rouge
7	Bleu

10.2 Instructions de Montage

L'unité de contrôle (UC) peut être fixée de trois manières différentes :

- Sur un rack 19" à l'aide du kit de montage en rack 19" LBB 3311/00. Ajoutez un panneau neutre de 1 U au-dessus de l'UC pour avoir suffisamment d'espace pour le raccordement des câbles.
- Dans une table au moyen du support d'encastrement figurant.
- Sur une table. Pour ce faire, percez quatre trous dans la table et fixez l'UC au moyen de quatre vis M3 (B).

Les postes de délégué et de président peuvent uniquement être fixés sur une table. Pour ce faire, percez deux trous dans la table en suivant le schéma ci-dessous et fixez le poste à l'aide de deux vis autotaraudeuses M3 (A).



REMARQUE !

Lorsque le dispositif est fixé sur une surface plane, celui-ci n'est plus conforme à l'homologation UL/CSA.

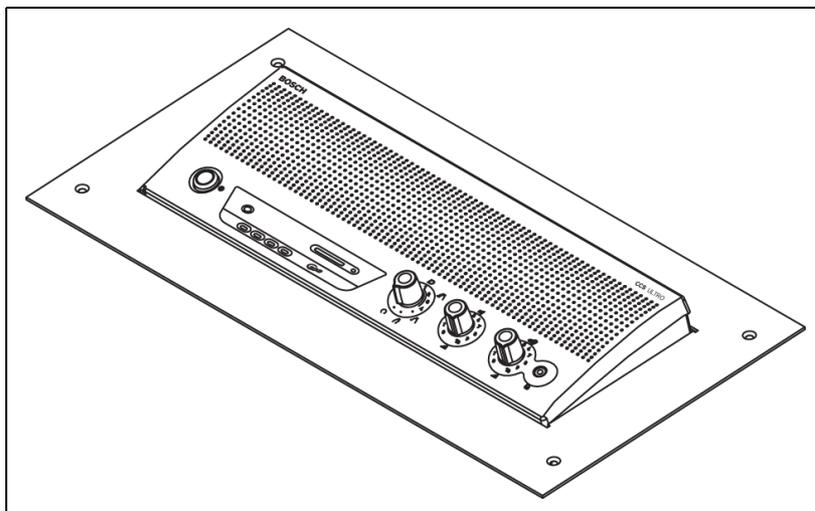


Figure 10.3 Encastrement dans une table

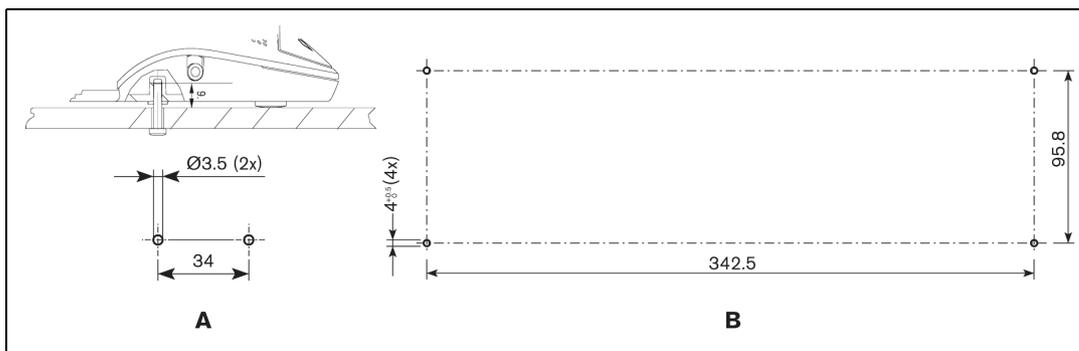


Figure 10.4 Montage sur une table

Bosch Security Systems B.V.

Kapittelweg 10
4800 RA Breda
The Netherlands

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems B.V., 2010